

(À l'attention des parents et tuteurs d'enfants de 5 à 11 ans) Instructions sur le vaccin contre le coronavirus (Vaccination des enfants (5-11 ans))

**Vaccin Pfizer
(pour les 5-11 ans)
(février 2022)**

À l'attention des parents et tuteurs d'enfants de 5 à 11 ans concernés par le vaccin contre le coronavirus

- La vaccination **requiert le consentement et la présence d'un parent ou tuteur**
- **Si vous souhaitez faire vacciner votre enfant, veuillez signer du nom du parent ou du tuteur sur le formulaire d'examen médical préliminaire, dans le cadre réservé à cet effet.** Si vous ne souhaitez pas que votre enfant soit vacciné, veuillez ne rien inscrire dans ce cadre. **Aucune vaccination ne pourra être effectuée sans la signature d'un parent ou du tuteur sur le formulaire d'examen médical préliminaire.**
- En cas de doute, etc., au sujet de la vaccination, veuillez vérifier les informations fournies par les autorités nationales et municipales ou consulter votre médecin traitant ou un autre professionnel de santé avant de prendre toute décision.

À propos du vaccin contre le coronavirus

Ce vaccin fait partie du programme de vaccination contre le coronavirus (SRAS-CoV-2) des autorités nationales et locales. Ce vaccin est pris en charge par les fonds publics et est disponible gratuitement pour les personnes qui souhaitent se faire vacciner. Ce vaccin s'adresse aux sujets de 5 à 11 ans.

Effets du vaccin et mode d'administration

Le vaccin administré est fabriqué par le laboratoire Pfizer. Le vaccin prévient l'apparition du coronavirus.

Les personnes ayant reçu ce vaccin, tout comme celles âgées de 12 ans et plus, ont montré une augmentation suffisante du niveau d'anticorps neutralisants le SRAS-CoV-2. En outre, il a été constaté que ces personnes ont moins développé le coronavirus que celles n'ayant pas reçu le vaccin (l'efficacité dans la prévention de l'apparition de la maladie face au variant Delta a été rapportée à environ 90,7 %).

Nom de vente	Vaccin Comirnaty à injecter par voie intramusculaire pour les 5-11 ans
Efficacité et effets	Prévention des maladies infectieuses causées par le SRAS-CoV-2
Fréquence et intervalle de vaccination	2 injections administrées (habituellement à 3 semaines d'intervalle) *Injection intramusculaire
Sujets cibles de l'inoculation	Sujets de 5 à 11 ans (l'efficacité et la sécurité pour les sujets de moins de 5 ans ne sont pas encore claires)
Posologie	0,2 ml par dose, total de 2 doses * La quantité de composant actif à inoculer est de 10 µg (un tiers de la dose pour les personnes âgées de 12 ans et plus).

- Après la première vaccination, une deuxième vaccination est généralement administrée après 3 semaines. (Veuillez faire le rappel de vaccination dès que possible si plus de 3 semaines se sont écoulées après la première vaccination.)
- On considère qu'une immunité suffisante n'est atteinte qu'environ 7 jours après l'administration de la deuxième dose de vaccin. Par ailleurs, il ne permet pas de prévenir parfaitement les risques d'infection. Vous devez prendre des mesures appropriées de prévention des infections que vous ayez reçu ou non le vaccin.

Les personnes qui ne peuvent pas recevoir le vaccin

Ce vaccin ne peut pas être administré aux personnes concernées par les symptômes ci-dessous. Si vous pensez être concerné par l'un des éléments suivants, veuillez en parler avec le médecin lors de la consultation pré-vaccinale.

- Personnes ayant une fièvre évidente (*1)
- Personnes souffrant d'une maladie aiguë grave
- Personnes ayant des antécédents d'hypersensibilité sévère (*2) à l'un des composants du vaccin
- Les personnes autres que celles décrites ci-dessus qui ont des conditions rendant inappropriée l'administration du vaccin

(*1) Une fièvre évidente est généralement définie comme étant égale ou supérieure à 37,5 °C. Toutefois, cela ne s'applique pas nécessairement aux cas où l'on juge qu'il s'agit d'une fièvre au vu de la température normale du corps, même si la température est inférieure à 37,5 °C.

(*2) Anaphylaxie et symptômes multiples évocateurs d'une anaphylaxie, notamment les symptômes généralisés au niveau de la peau et des muqueuses, respiration sifflante, dyspnée, tachycardie, et hypotension.

Les personnes qui doivent faire plus particulièrement attention au moment de se faire vacciner

Les personnes qui présentent l'une des affections suivantes doivent être prudentes quant à l'administration du vaccin. Si vous pensez être concerné, veuillez en parler avec le médecin lors de la consultation pré-vaccinale.

- Les personnes sous traitement anticoagulant, les personnes souffrant de thrombocytopénie ou de troubles de la coagulation,
- Les personnes ayant reçu un diagnostic d'immunodéficience dans le passé, ou les personnes ayant des parents proches atteints d'immunodéficience congénitale,
- Les personnes atteintes d'affections sous-jacentes telles que des troubles cardiaques, rénaux, hépatiques, sanguins ou du développement,
- Les personnes qui ont reçu des vaccins dans le passé et qui ont présenté des symptômes suggérant une allergie, comme de la fièvre ou une éruption cutanée généralisée dans les 2 jours suivant la vaccination,

(Suite au verso)

- Les gens qui ont eu des convulsions dans le passé,
- Les personnes qui peuvent être allergiques aux composants de ce vaccin.

Si vous avez eu une hypersensibilité ou des réactions allergiques à des médicaments par le passé, assurez-vous d'en informer le médecin lors de la consultation pré-vaccinale.

Que faire après avoir reçu le vaccin

- Après avoir reçu le vaccin, veuillez attendre au moins 15 minutes dans l'établissement où vous avez reçu le vaccin (au moins 30 minutes pour les personnes ayant déjà présenté des symptômes allergiques graves, y compris l'anaphylaxie par le passé, ou celles qui ont eu un malaise ou qui ont perdu connaissance, etc.), et si vous ne vous sentez pas bien, veuillez appeler immédiatement votre médecin. (Cela permettant de répondre à des effets secondaires soudains.)
- La zone où le vaccin a été injecté doit être maintenue propre. Bien que prendre un bain le jour même de la vaccination ne pose pas de problème, veuillez à ne pas frotter la zone où le produit a été injecté.
- Veuillez vous abstenir de tout exercice physique intense le jour de l'administration du vaccin.

Effets secondaires

- Les principaux effets secondaires comprennent la douleur dans la zone injectée, les maux de tête, les douleurs articulaires et musculaires, la fatigue, les frissons et la fièvre. Les effets secondaires rares et graves comprennent un état de choc ou une anaphylaxie. Ce vaccin étant un nouveau type de vaccin, il est possible qu'il provoque des symptômes qui n'ont pas encore été détectés. Si vous remarquez des symptômes préoccupants après la vaccination, veuillez consulter le médecin qui vous a vacciné ou votre médecin traitant.
- Dans de rares cas, des cas bénins de myocardite et de péricardite ont été signalés après la vaccination (*). Si dans les jours suivant la vaccination vous présentez des symptômes tels que des douleurs thoraciques, des palpitations, des difficultés à respirer ou des gonflements, veuillez consulter un médecin au plus vite.
(*) Aux États-Unis, il a été constaté que les cas de myocardite étaient moins fréquemment rapportés chez les garçons âgés de 5 à 11 ans que chez ceux âgés de 12 à 17 ans.

À propos du système d'aide en cas de préjudice lié à la vaccination

Les vaccinations peuvent entraîner des problèmes de santé (maladie ou invalidité). Bien que cela soit extrêmement rare, le risque ne peut pas être écarté, et un système d'aide a été mis en place pour cette raison.

Dans le cas de préjudices résultant de la vaccination contre le coronavirus, des indemnités (frais médicaux, prestations de pension d'invalidité, etc.) sont prévues en vertu de la Loi sur l'immunisation. Veuillez consulter la municipalité de votre lieu de résidence au sujet des procédures requises pour présenter une demande.

À propos de l'infection à coronavirus

Lorsqu'une infection causée par le SRAS-CoV-2 se développe, des symptômes semblables à ceux d'un rhume sont observés, comme la fièvre et la toux. Si de nombreuses personnes se remettent de la maladie avec des symptômes bénins, dans des cas graves, les symptômes de pneumonie, tels que des difficultés respiratoires, s'aggravent et peuvent entraîner le décès de la personne.

Caractéristiques du vaccin contre le coronavirus (vaccin fabriqué par Pfizer [pour les 5-11 ans]) présentement administré

Ce vaccin est un vaccin à ARN messager (ARNm). Il s'agit d'une formulation dans laquelle l'ARNm, qui est le plan de construction de la protéine spike du SRAS-CoV-2 (une protéine nécessaire au virus pour pénétrer dans les cellules humaines), est enfermé dans une membrane lipidique. Lorsque l'ARNm est introduit dans les cellules humaines par inoculation du vaccin, les protéines virales spike sont produites dans les cellules sur la base de l'ARNm, et des anticorps neutralisants contre les protéines spike et des réponses immunitaires cellulaires sont induits, ce qui est censé prévenir les infections causées par le SRAS-CoV-2 (le vaccin est le même que celui utilisé pour les personnes âgées de 12 ans et plus).

Ce médicament contient les composants suivants.

Composant actif	◇ Tozinameran (ARNm codant la protéine spike pleine longueur qui se lie à la membrane cellulaire humaine)
Additifs	◇ ALC-0315: bis (2-hexyldécanoate) de [(4-hydroxybutyl)azanediyl]bis(hexane-6,1-diyle) ◇ ALC-0159: 2-[(polyéthylène glycol)-2000]-N,N-ditétradécylacétamide ◇ DSPC: 1,2-distéaroyl-sn-glycéro-3-phosphocholine ◇ Cholestérol ◇ Saccharose ◇ Trométamol ◇ Chlorhydrate de trométamol

Pour plus d'informations sur les questions d'efficacité et de sécurité, veuillez consulter le site web du Ministère de la Santé, du Travail et des Affaires sociales

Ministère de la Santé, du Travail et des Affaires sociales Coronavirus Vaccin

Recherche



Si vous ne parvenez pas à consulter le site web, veuillez contacter votre ville.